

SENAT DE BELGIQUE**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992**

29 AVRIL 1992

Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne l'adoption

(Déposée par M. Cerexhe)

DEVELOPPEMENTS

La législation sur l'adoption continue à susciter à l'heure actuelle de nombreux problèmes. Certains échappent à la compétence du législateur national, tel le problème des institutions chargées de recueillir les enfants abandonnés.

D'autres problèmes, tout aussi aigus, sont relatifs à la mise en application de la législation actuelle. Ils se résument en quelques mots:

1. Lenteur.
2. Imprécision.
3. Inadéquation à la réalité.

C'est autour de ces trois axes que s'articuleront les développements de la présente proposition.

1. Lenteur

La procédure mise en place par les articles 349 et 350 du Code civil ne présente guère d'homogénéité.

Inutilement compliquée, elle prévoit deux, voire trois phases successives.

BELGISCHE SENAAAT**BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992**

29 APRIL 1992

Voorstel van wet tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de adoptie betreft

(Ingediend door de heer Cerexhe)

TOELICHTING

De adoptiewetgeving doet tot op vandaag heel wat problemen rijzen. Sommige daarvan, zoals het probleem van de instellingen die verlaten kinderen opvangen, vallen buiten de bevoegdheid van de nationale wetgever.

Andere problemen, die even acuut zijn, houden verband met de toepassing van de huidige wetgeving. Zij kunnen worden samengevat in enkele woorden:

1. Traagheid.
2. Onnauwkeurigheid.
3. De wetgeving beantwoordt niet aan de realiteit.

Die drie hoofdgedachten worden in de toelichting bij dit voorstel ontwikkeld.

1. Traagheid

De procedure waarin de artikelen 349 en 350 van het Burgerlijk Wetboek voorzien, vertoont weinig of geen samenhang.

Ze is onnodig ingewikkeld en bevat twee en soms drie opeenvolgende fasen.

a) En principe, la procédure d'adoption se décompose en deux phases:

1° une phase contractuelle: l'article 349, alinéa premier, impose un passage devant le notaire ou le juge de paix pour acter les volontés respectives d'adopter;

2° une phase judiciaire: l'acte d'adoption est homologué par le tribunal de première instance ou de la jeunesse saisi sur requête (article 350);

b) Lorsque les parents d'origine recourent à la technique du consentement en blanc, il y a même trois phases:

1° une homologation par le tribunal de la jeunesse de la désignation du tiers chargé de trouver des parents adoptants;

2° la phase contractuelle;

3° la phase judiciaire.

En droit belge, l'acte d'adoption se présente donc comme un contrat devant faire l'objet d'une homologation judiciaire ultérieure.

Nous demeurons à cet égard le dernier pays avec l'Autriche où la procédure d'adoption présente encore ce caractère contractuel. En droit italien, en droit allemand, en droit néerlandais, en droit portugais, en droit français, en droit québécois, dans le *Children Act* de 1975 au Royaume-Uni ou encore en droit espagnol depuis 1987, l'adoption résulte exclusivement d'une décision judiciaire.

La doctrine belge appelle de ses vœux une modification de la procédure actuelle. Pareillement, les associations spécialisées et les parents confrontés quotidiennement au problème marquent des signes d'impatience de plus en plus manifestes à l'égard du caractère inadapté et lourd de cette procédure.

La présente proposition tend dès lors à modifier la procédure d'adoption. Elle consacre le caractère non contractuel de l'adoption.

2. Imprécision

L'article 349, alinéa 4, du Code civil instaure la technique du consentement en blanc.

Malheureusement, le législateur s'est limité à la consécration du principe général sans en préciser les contours. Ainsi, ne sont pas précisés:

1° la procédure à suivre;

2° l'exécution de sa mission par le tiers, sa durée et les moyens de la contrôler;

a) In beginsel valt de adoptieprocedure uiteen in twee fasen:

1° een contractuele fase: artikel 349, eerste lid, bepaalt dat de betrokkenen moeten verschijnen voor een notaris of voor de vrederechter ten einde akte van hun wederzijdse wil te doen opmaken;

2° een gerechtelijke fase: de adoptieakte wordt gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg of door de jeugdrechtbank waarbij het verzoekschrift aanhangig werd gemaakt (artikel 350).

b) Wanneer de oorspronkelijke ouders de techniek van de blanco toestemming toepassen zijn er zelfs drie fasen:

1° een homologatie door de jeugdrechtbank van de aanwijzing van de derde aan wie wordt opgedragen adoptie-ouders te zoeken;

2° de contractuele fase;

3° de gerechtelijke fase.

In het Belgische recht neemt de adoptieakte bijgevolg de vorm aan van een contract, dat later door een rechtbank moet worden gehomologeerd.

Samen met Oostenrijk zijn wij in dit verband het laatste land waar de adoptieprocedure nog contractuele aspecten vertoont. In het Italiaanse recht, het Duitse recht, het Nederlandse recht, het Portugese recht, het recht van Quebec, in de *Children Act* van 1975 van het Verenigd Koninkrijk of in het Spaanse recht sinds 1987 is adoptie uitsluitend het gevolg van een rechterlijke beslissing.

Uit de Belgische rechtsleer blijkt dat een wijziging van de huidige procedure ten zeerste gewenst is. Tevens beginnen de gespecialiseerde verenigingen en de ouders die dagelijks met het probleem geconfronteerd worden, steeds meer tekenen van ongeduld te vertonen omdat die procedure zo zwaar en zo onaanvaardig blijft.

Dit voorstel beoogt bijgevolg een wijziging van de adoptieprocedure. Het bekrachtigt het niet-contractueel karakter van de adoptie.

2. Onnauwkeurigheid

Artikel 349, vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek voert de techniek van de blanco toestemming in.

Jammer genoeg beperkte de wetgever zich tot het vermelden van het algemeen principe zonder verdere verduidelijking. Zo wordt onder meer niet nader ingegaan op:

1° de te volgen procedure;

2° de wijze waarop de derde zijn opdracht moet uitvoeren, de duur van die opdracht en de middelen om de opdracht te controleren.

3° la révocabilité de cette procédure.

La présente proposition rappelle à nouveau l'importance d'une simplification de l'introduction de la procédure. Plutôt que de recourir à une déclaration actée devant le juge de paix ou le notaire et suivie d'une homologation par le tribunal, les auteurs estiment préférable de supprimer à nouveau la première de ces deux étapes. Ce sera donc le tribunal saisi qui déclarera l'enfant adoptable selon le vœu des parents et qui contrôlera le choix du tiers proposé.

Quant à l'exercice de sa mission par le tiers, il lui est imposé de remettre un rapport trimestriel. La proposition prévoit en outre de façon précise la manière dont peut se terminer la mission du tiers. Ces précisions sont importantes dans la mesure où le tiers ne peut être actuellement révoqué que sur base du droit commun, c'est-à-dire en vertu des règles du mandat.

Enfin, il était nécessaire de prévoir les modalités de révocation par les parents de leur intention de faire adopter leur enfant conformément au § 1^{er}.

Est visée l'hypothèse où le tiers effectue convenablement sa mission, mais où les parents souhaitent ne plus faire adopter leur enfant par le recours à un tiers. Dès lors, la proposition prévoit la possibilité de révocation à tout moment, mais pour éviter que la révocation ne soit faite au mépris des intérêts de l'enfant, un contrôle du tribunal est effectué dans tous les cas.

Ce contrôle s'inspire des nombreuses autres procédures où le tribunal intervient à l'encontre de la volonté des parents dans l'intérêt de l'enfant : ainsi en est-il dans les hypothèses visées à l'article 319, § 3, quatrième alinéa, et à l'article 319bis du Code civil, ainsi en est-il aussi lorsque le tribunal décide de placer des enfants dans leur intérêt, ainsi en est-il des mesures prises par le tribunal en cas de problèmes parentaux (Heyvaert A., « En wat met de kinderen bij echtelijke moeilijkheden van de ouders », in *Statuut van het kind*, C.E.D.-Samsom, 1980, p. 309 sq).

3. Inadéquation à la réalité

L'article 348, § 1^{er}, quatrième alinéa, du Code civil interdit d'entamer la procédure d'adoption tant que deux mois ne se sont pas écoulés depuis la naissance.

Le but de ce délai était double.

D'une part, il semblait devoir permettre aux parents biologiques de prendre conscience de leur maternité et de leur paternité, de telle sorte que leur décision de consentir à l'adoption paraissait prise dans le contexte d'une filiation mieux assumée.

3° de la possibilité om die procedure te herroepen.

Dit voorstel wijst er eens te meer op hoe belangrijk het is de inleiding van de procedure te vereenvoudigen. In de huidige stand van zaken moet van een verklaring voor de vrederechter of een notaris een akte worden opgemaakt en moet die akte door de rechtbank worden gehomologeerd. De indieners van het voorstel achten het verkieslijk de eerste fase van die procedure opnieuw te schrappen. Voortaan zal de rechtbank waarbij de zaak aanhangig is, het kind volgens de wens van de ouders adopteerbaar verklaren en hun keuze van de derde controleren.

Het behoort tot de opdracht van de derde een driemaandelijks verslag op te stellen. Het voorstel bepaalt overigens op zeer duidelijke wijze hoe aan de opdracht van de derde een einde kan komen. Die verduidelijkingen zijn heel belangrijk daar de opdracht van de derde thans slechts kan worden herroepen overeenkomstig de regels van het gemeen recht, d.w.z. de regels betreffende de lastgeving.

Tenslotte was het noodzakelijk te bepalen op welke wijze de ouders hun voornemen om hun kind conform § 1 te laten adopteren, kunnen herroepen.

Daardoor wordt rekening gehouden met de mogelijkheid dat de derde zijn opdracht weliswaar naar behoren vervult, maar de ouders hun kind niet langer wensen te laten adopteren via een derde. Derhalve voorziet het voorstel in de mogelijkheid van een herroeping op elk ogenblik. Om echter te vermijden dat de herroeping de belangen van het kind zou schaden, oefent de rechtbank in ieder geval controle uit.

Die controle sluit aan bij talrijke andere procedures waarbij de rechtbank optreedt in het belang van het kind en tegen de wil van de ouders in: dit is het geval in de hypothese bedoeld in artikel 319, § 3, vierde lid, en in artikel 319bis van het Burgerlijk Wetboek. Dat is ook zo wanneer de rechtbank besluit kinderen, in hun eigen belang, te plaatsen of wanneer de rechtbank maatregelen neemt ingeval er bij de ouders problemen zijn (Heyvaert A., « En wat met de kinderen bij echtelijke moeilijkheden van de ouders », in *Statuut van het kind*, C.E.D.-Samsom, 1980, p. 309 sq).

3. De wetgeving beantwoordt niet aan de realiteit

Volgens artikel 348, § 1, vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek kan de adoptieprocedure pas twee maanden na de geboorte van het kind worden ingeleid.

Die termijn had een dubbel doel.

Enerzijds kregen de biologische ouders hierdoor de gelegenheid zich bewust te worden van hun moederschap en vaderschap zodat zij met meer kennis van zaken een beslissing kunnen nemen over het adopteren van hun kind.

D'autre part, il s'imposait d'autant plus qu'aucun délai de repentir ne permettait aux parents de revenir sur leur décision.

Cependant, dans les faits, la situation engendre des difficultés.

L'article 348, § 1^{er}, quatrième alinéa, empêche en effet que l'article 349 ne s'applique avant la naissance. La procédure en déclaration d'adoptabilité ne peut donc être entamée que deux mois après la naissance.

Que devient l'enfant pendant cette période? Rien n'indique que les parents biologiques conserveront l'enfant. Ils peuvent en effet, dès la naissance, décider de ne pas le garder et soit le placer en institution, soit l'abandonner, à telle enseigne que ce délai de deux mois peut se retourner contre l'intérêt de l'enfant.

Face à cette réalité, on a le choix: soit on estime hypocritement que la mère ou les parents doivent en tout état de cause assumer leur maternité et paternité, alors même qu'on sait que dans certains cas ils risquent de ne pas vouloir l'assumer, soit on décide de prendre des mesures qui, sans déboucher sur des situations non voulues, permettent d'éviter à des innocents le vécu tragique de l'abandon.

Voulant éviter que des situations tragiques puissent encore se dérouler à l'avenir, la présente proposition supprime le délai de deux mois de l'article 348, § 1^{er}, quatrième alinéa.

Cela ne signifie pas pour autant que la procédure d'adoption est accélérée dangereusement au point d'en faire une course contre le temps. Telle qu'elle est prévue à l'article 350 de la présente proposition, elle garantit un contrôle de l'opportunité de l'adoption suffisamment lent pour que les parents d'origine puissent réfléchir tout à leur aise.

Cela signifie en revanche que la procédure en vue d'une adoptabilité peut être entamée dès avant la naissance. Ainsi, le candidat adoptant, qui serait trouvé avant l'accouchement, pourra recueillir l'enfant avant qu'il ne soit abandonné ou rejeté en institution ou encore installé en équilibre précaire entre divers foyers « accueillants ».

Grâce à la présente proposition, les parents qui ne désirent pas garder leur enfant peuvent introduire cette procédure pendant la grossesse, étant entendu qu'ils peuvent à tout moment revenir sur leur décision (article 349, § 4). Le tiers chargé de trouver les candidats adoptants peut donc les trouver avant la fin de la grossesse et si après la naissance, les parents sont toujours décidés à faire adopter cet enfant, ils signeront

Anderzijds is die termijn een noodzaak, omdat er niet voorzien was in een bezinningstermijn die het de ouders mogelijk maakte op hun beslissing terug te komen.

In de praktijk leidt de bestaande toestand echter tot moeilijkheden.

Artikel 348, § 1, vierde lid, verhindert immers de toepassing van artikel 349 vóór de geboorte. De procedure waarbij een kind adopteerbaar wordt verklaard, kan dus pas twee maanden na de geboorte worden ingeleid.

Wat gebeurt er met het kind in die periode? Niets wijst erop dat de biologische ouders het kind zullen houden. Zij kunnen immers onmiddellijk na de geboorte besluiten het kind niet te houden en het in een instelling plaatsen of verlaten zodat die termijn van twee maanden tegen het belang van het kind kan indruisen.

Wanneer men met die realiteit geconfronteerd wordt, heeft men de keuze: of men gaat er vrij hypocriet van uit dat de moeder of de ouders in ieder geval hun taak als moeder en vader moeten vervullen, zelfs wanneer men weet dat zij dat in sommige gevallen niet willen, of men besluit maatregelen te nemen die niet tot ongewilde situaties leiden en verhinderen dat onschuldigen op een tragische wijze aan hun lot worden overgelaten.

Om te voorkomen dat dergelijke tragische situaties zich in de toekomst nog voordoen, schaft dit voorstel de termijn van twee maanden bepaald in artikel 348, § 1, vierde lid, af.

Dit betekent niet dat de adoptieprocedure nu zo vlug wordt afgehandeld dat het een race tegen de klok wordt. Tijdens die procedure, zoals ze in artikel 350 van dit voorstel wordt omschreven, is er voldoende tijd om na te gaan of de adoptie wenselijk is zodat de oorspronkelijke ouders alles rustig kunnen overdenken.

Het betekent ²daarentegen wel dat de procedure met het oog op een eventuele adoptie reeds ingezet kan worden vóór de geboorte. Zo kan de kandidaat-adoptant die vóór de bevalling zou worden gevonden, het kind opvangen vóór het wordt verlaten, in een instelling geplaatst of van het ene « gastgezin » naar het andere wordt « doorgeschoven ».

Dank zij dit voorstel kunnen ouders die hun kind niet wensen te houden, reeds tijdens de zwangerschap die procedure inzetten met dien verstande dat zij te allen tijde op hun beslissing kunnen terugkomen (artikel 349, § 4). De derde die werd aangewezen om kandidaat-adoptanten te zoeken, kan dat dus doen vóór het einde van de zwangerschap en, indien de ouders na de geboorte nog steeds vastbesloten zijn

la requête introductive de la procédure d'adoption et l'enfant sera recueilli par les candidats adoptants. Le sort de l'enfant est ainsi heureusement stabilisé.

Si en revanche au moment de la naissance les parents ne désirent plus que leur enfant soit adopté, si leur instinct de mère ou de père s'éveille soudain, ils useront du « droit de veto » que la présente proposition met à leur disposition à l'article 350, § 3: ils ne signeront pas la requête. Dans l'hypothèse où le tiers n'aurait pas encore trouvé de candidat adoptant, les parents bénéficient toujours du droit de révocation de leur déclaration d'adoptabilité volontaire (article 349, quatrième alinéa).

En aucun cas donc, par la présente proposition on ne cherche à accélérer à tout prix la procédure. Ce serait méconnaître les intérêts de l'enfant.

En aucun cas, la présente proposition ne vise non plus à rendre possible l'adoption d'un enfant à naître: aucune combinaison des textes n'est susceptible d'aboutir à ce résultat non voulu.

L'objectif poursuivi est d'assurer la rapidité de l'accueil tout en respectant les droits des père et mère biologiques. Ceci constitue, aux yeux des praticiens confrontés quotidiennement au problème de l'adoption, le véritable enjeu du débat.

E. CEREXHE.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

A l'article 345 du Code civil, l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante:

« L'adoptant doit avoir atteint l'âge de vingt-cinq ans au moment du jugement d'adoption prononcé par le tribunal. »

Art. 2

L'article 348, § 1^{er}, alinéa 4, du même Code, est remplacé par la disposition suivante:

« Ces consentements ne peuvent être donnés qu'après la naissance de l'enfant. »

hun kind te laten adopteren, ondertekenen zij het inleidend verzoekschrift van de adoptieprocedure en kan het kind door de kandidaat-adoptanten worden opgevangen. De toekomst van het kind wordt zo op een bevredigende wijze gestabiliseerd.

Indien de ouders bij de geboorte niet langer wensen dat hun kind geadopteerd wordt, indien hun moeder- of vaderinstinct plots ontwaakt, kunnen zij gebruik maken van het vetorecht dat hun in artikel 350, § 3, van dit voorstel wordt toegekend: in dat geval ondertekenen zij het verzoekschrift niet. In de veronderstelling dat de derde de kandidaat-adoptant nog niet zou hebben gevonden, beschikken de ouders nog steeds over het recht hun verklaring waarbij ze aan een derde de keuze van een adoptant overlaten, te herroepen (artikel 349, vierde lid).

In geen geval beoogt dit voorstel de procedure tot elke prijs te bespoedigen. Dit zou neerkomen op een miskennis van de belangen van het kind.

In geen geval beoogt het voorstel de adoptie van een nog niet geboren kind mogelijk te maken. Geen enkele interpretatie van de teksten kan tot dit ongewilde resultaat leiden.

Het voorstel beoogt enkel de opvang van het kind te bespoedigen en daarbij de rechten van de biologische ouders te respecteren. Ieder die dagelijks geconfronteerd wordt met het adoptieprobleem, zal dit als de werkelijke inzet van het debat beschouwen.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

In artikel 345 van het Burgerlijk Wetboek wordt het eerste lid vervangen als volgt:

« De adoptant moet de leeftijd van 25 jaar hebben bereikt op de dag dat het adoptievonniss door de rechtbank wordt uitgesproken. »

Art. 2

Artikel 348, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

« Die toestemmingen kunnen eerst worden gegeven na de geboorte van het kind. »

Art. 3

L'article 349 du même Code est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 349. — § 1^{er}. Les père et mère peuvent saisir par voie de requête le tribunal de première instance, ou le tribunal de la jeunesse si l'adopté a moins de quinze ans, à l'effet de faire constater leur volonté de laisser à un tiers le choix de l'adoptant ou des adoptants et éventuellement de la personne qui les remplacera dans la procédure d'adoption.

Il en est de même pour le père ou pour la mère lorsque le consentement de l'un d'eux à l'adoption suffit.

§ 2. Le tribunal vérifie :

- a) la moralité et l'idonéité du tiers;
- b) l'acceptation de sa mission par le tiers.

§ 3. Le tiers désigné adresse au tribunal un rapport trimestriel relatant les démarches effectuées en vue de l'adoption.

Saisi par le procureur du Roi ou par les père et mère visés au § 1^{er}, le tribunal peut mettre fin à la mission du tiers :

- a) si, dans l'année de sa désignation, aucune procédure en prononciation d'adoption n'est entamée;
- b) si le tiers est incontestablement négligeant.

§ 4. Les père et mère peuvent à tout moment saisir le tribunal à l'effet de faire constater leur volonté de ne plus faire adopter leur enfant conformément au paragraphe premier.

Il en est de même pour le père ou pour la mère lorsque le consentement de l'un d'eux à l'adoption suffit.

Le tribunal décide au mieux des intérêts de l'enfant.

§ 5. A la demande de tout intéressé, le tribunal peut, soit au moment où il rend sa décision d'adoptabilité, soit par une décision ultérieure, prendre toutes les mesures nécessaires en vue du placement de l'enfant. »

Art. 4

L'article 350 du même Code est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 350. — § 1^{er}. Le tribunal de première instance ou, si l'adopté est mineur, le tribunal de la jeunesse prononce l'adoption.

Art. 3

Artikel 349 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Artikel 349. — § 1. Indien de geadopteerde jonger dan 15 jaar is, kunnen de ouders bij de rechtbank van eerste aanleg of bij de jeugdrechtbank een verzoekschrift indienen ten einde hun bereidheid te laten vaststellen om aan een derde de keuze over te laten van de adoptant of adoptanten en eventueel van de persoon die hen zal vervangen in de adoptieprocedure.

Hetzelfde geldt voor de vader of voor de moeder wanneer de toestemming van een van hen voldoende is voor de adoptie.

§ 2. De rechtbank onderzoekt :

- a) de moraliteit en de geschiktheid van de derde;
- b) of de derde zijn opdracht aanvaardt.

§ 3. De aangewezen derde brengt aan de rechtbank een driemaandelijks verslag uit over de stappen die hij ondernomen heeft met het oog op de adoptie.

Op verzoek van de procureur des Konings of de ouders bedoeld in § 1 kan de rechtbank een einde maken aan de opdracht van de derde :

- a) indien in het jaar van zijn aanwijzing geen enkele procedure tot het uitspreken van adoptie wordt ingeleid;
- b) indien de derde kennelijk nalatig is.

§ 4. De ouders kunnen zich te allen tijde tot de rechtbank richten ten einde te laten vaststellen dat zij niet langer bereid zijn hun kind te laten adopteren overeenkomstig § 1.

Hetzelfde geldt voor de vader of voor de moeder wanneer de toestemming van een van hen voldoende is voor de adoptie.

De rechtbank neemt een beslissing die het meest in het belang van het kind is.

§ 5. Op verzoek van elke belanghebbende kan de rechtbank, hetzij wanneer zij beslist dat het kind adopteerbaar is, hetzij bij een latere beslissing, alle maatregelen nemen die nodig zijn om het kind te plaatsen. »

Art. 4

Artikel 350 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Artikel 350. — § 1. De rechtbank van eerste aanleg of de jeugdrechtbank, indien de geadopteerde minderjarig is, spreekt de adoptie uit.

§ 2. Le tribunal compétent est celui de la résidence en Belgique de l'adoptant ou de l'un des époux adoptants, à défaut, celui de la résidence en Belgique de l'adopté ou de l'un des adoptés.

Si aucune des parties n'a de résidence en Belgique, mais que l'une d'elles au moins possède la nationalité belge, la requête peut être adressée au tribunal de Bruxelles.

§ 3. Le tribunal est saisi par voie de requête.

Cette requête est signée par toutes les parties qui doivent consentir à l'adoption.

Si l'adopté a atteint l'âge de quinze ans au moins, il cosigne la requête. Si l'adopté n'a pas atteint l'âge de quinze ans ou s'il est interdit, la requête est signée par l'une des personnes qui, conformément à l'article 348, donne son consentement ou, si le consentement est donné par le conseil de famille, par la personne que le conseil aura désignée à cet effet.

Si les personnes visées sont décédées ou dans l'impossibilité de manifester leur volonté, elles sont remplacées par une des autres personnes appelées à donner leur consentement en vertu de l'article 348.

§ 4. Le greffier transmet la requête au procureur du Roi. Celui-ci recueille tous les renseignements utiles et notamment :

a) l'avis des père et mère de l'adopté si celui-ci est majeur, y compris dans le cadre de l'article 349;

b) l'avis des enfants de l'adoptant s'ils ont atteint l'âge de quinze ans;

c) l'avis des ascendants au deuxième degré; toutefois, à la demande du père ou de la mère, le procureur du Roi renoncera à recueillir cet avis.

Le procureur du Roi transmet au tribunal la requête accompagnée de ces renseignements et de son avis.

§ 5. Le tribunal ordonne la comparution en chambre du conseil de toutes personnes qu'il estime utile d'entendre. Il est dressé procès-verbal de leur audition.

Le tribunal doit ordonner la comparution en chambre du conseil des parties à la procédure d'adoption si le procureur du Roi ou l'une des personnes dont celui-ci a obligatoirement recueilli l'avis a émis

§ 2. De bevoegde rechtbank is die van de verblijfplaats van de adoptant of van een van de adopterende echtgenoten in België en, bij gebreke daarvan, die van de verblijfplaats van de geadopteerde of van een van de geadopteerden in België.

Wanneer geen van de partijen een verblijfplaats in België heeft, maar ten minste een van hen de Belgische nationaliteit bezit, mag het verzoekschrift worden gericht aan de rechtbank van Brussel.

§ 3. De zaak wordt bij de rechtbank aanhangig gemaakt bij verzoekschrift.

Dit verzoekschrift wordt ondertekend door alle partijen die voor de adoptie hun toestemming moeten verlenen.

Indien de geadopteerde de leeftijd van 15 jaar heeft bereikt, ondertekent hij eveneens het verzoekschrift. Indien de geadopteerde de leeftijd van 15 jaar niet heeft bereikt of indien hij onbekwaam verklaard is, wordt het verzoekschrift ondertekend door een van de personen die overeenkomstig artikel 348 hun toestemming moeten geven of, indien de toestemming gegeven wordt door de familieraad, door de persoon die de raad daartoe aanwijst.

Zijn de bedoelde personen overleden of bevinden zij zich in de onmogelijkheid hun wil te kennen te geven, dan worden zij vervangen door een van de andere personen die hun toestemming moeten geven krachtens artikel 348.

§ 4. De griffier zendt het verzoekschrift door aan de procureur des Konings. Deze wint alle nuttige inlichtingen in, onder meer :

a) het advies van de ouders van de geadopteerde indien deze meerderjarig is, ook wanneer artikel 349 van toepassing is;

b) het advies van de kinderen van de adoptant indien zij de leeftijd van 15 jaar hebben bereikt;

c) het advies van de ascendenten in de tweede graad; op verzoek van de vader of de moeder echter, wint de procureur des Konings dat advies niet in.

De procureur des Konings zendt het verzoekschrift, samen met de inlichtingen en zijn advies, aan de rechtbank.

§ 5. De rechtbank gelast de verschijning in raadkamer van alle personen die zij geraden acht te horen. Van hun verhoor wordt proces-verbaal opge maakt.

De rechtbank moet de verschijning in raadkamer gelasten van de partijen bij de adoptieprocedure, indien de procureur des Konings of een van de personen wier oordeel hij verplicht is te vragen, betreffende

un avis défavorable à l'adoption; cette personne est également convoquée et si elle comparaît, elle peut déclarer par simple acte vouloir intervenir à la cause.

Les ascendants au deuxième degré dont l'avis n'a pas été sollicité conformément au § 4 peuvent pareillement déclarer vouloir intervenir à la cause.

Les convocations sont adressées aux intéressés par le greffier sous pli judiciaire.

Si le tribunal le juge convenable, la personne à adopter, mineure d'âge de moins de douze ans, peut être entendue en dehors de la présence des autres parties. Il est dressé procès-verbal de son audition.

Si le mineur à adopter a entre douze et quinze ans, il sera toujours entendu comme prévu à l'alinéa précédent.

§ 6. Le tribunal vérifie, en tenant compte de tous les intérêts légitimes, si l'adoption est fondée sur de justes motifs et si les conditions légales de l'adoption sont réunies.

Le jugement d'adoption est motivé.

S'il prononce l'adoption, son dispositif mentionne l'identité complète des adoptants et de l'adopté, la date d'introduction de la requête, le nom et éventuellement les prénoms que portera l'adopté. Il mentionne également, s'il y a lieu, les noms et prénoms des descendants de l'adopté dont le nom n'est pas changé par l'effet de l'adoption. »

Art. 5

A l'article 351 du même Code, l'alinéa 6 est remplacé par la disposition suivante:

« L'arrêt est motivé et prononcé en audience publique. S'il prononce l'adoption, son dispositif contient les mentions prévues au § 6 de l'article 350. »

Art. 6

A l'article 352 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

- 1° le § 2 est abrogé;
- 2° l'article 352, § 1^{er}, devient l'article 352;
- 3° l'alinéa 4 de l'article 352 est modifié comme suit:

« Le délai pour se pourvoir et le pourvoi contre l'arrêt statuant sur l'adoption sont suspensifs. »

de adoptie een ongunstig advies heeft uitgebracht; die persoon wordt eveneens opgeroepen en kan, indien hij verschijnt, bij eenvoudige akte verklaren in het geding te willen tussenkomen.

De ascendenten in de tweede graad wier advies niet werd gevraagd overeenkomstig § 4, kunnen eveneens verklaren in het geding te willen tussenkomen.

De oproepingen worden door de griffier aan de betrokkenen gericht bij gerechtsbrief.

Indien de rechtbank het passend acht, kan de te adopteren persoon, wanneer deze een minderjarige is jonger dan twaalf jaar, worden gehoord buiten tegenwoordigheid van de andere partijen. Van zijn verhoor wordt proces-verbaal opgemaakt.

Is de te adopteren minderjarige tussen twaalf en vijftien jaar oud, dan wordt hij altijd gehoord, op de wijze bepaald in het vorige lid.

§ 6. De rechtbank gaat, met inachtneming van alle wettige belangen, na of de adoptie op wettige redenen steunt en of de adoptie voldoet aan de andere door de wet gestelde voorwaarden.

Het adoptievonnissen wordt met redenen omkleed.

Het vonnis waarbij de adoptie wordt uitgesproken, vermeldt in het beschikkend gedeelte de volledige identiteit van de adoptanten en van de geadopteerde, de datum waarop het verzoekschrift werd ingediend, de naam en eventueel de voornamen die de geadopteerde zal dragen. Het vermeldt eveneens, indien daartoe aanleiding bestaat, de naam en de voornamen van de afstammelingen van de geadopteerde wier naam niet wordt veranderd ten gevolge van de adoptie. »

Art. 5

Artikel 351, zesde lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

« Het arrest wordt met redenen omkleed en in openbare terechtzitting uitgesproken. Het arrest waarbij de adoptie wordt uitgesproken, bevat in zijn beschikkend gedeelte de vermeldingen bepaald in § 6 van artikel 350. »

Art. 6

In artikel 352 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° § 2 wordt opgeheven;
- 2° artikel 352, § 1, wordt artikel 352;
- 3° het vierde lid van artikel 352 wordt gewijzigd als volgt:

« De termijn om zich in cassatie te voorzien en het cassatieberoep tegen het arrest waarbij de adoptie wordt uitgesproken, hebben schorsende kracht. »

Art. 7

A l'article 353 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

1^o l'alinéa 1^{er} du § 2 est remplacé par la disposition suivante:

«L'action est portée par voie de requête devant le tribunal compétent en vertu de l'article 350, § 3»;

2^o l'alinéa 2 du § 2 est abrogé;

3^o au § 3, les mots «au § 3 de l'article 350» sont remplacés par les mots «au § 4 de l'article 350».

Art. 8

A l'article 355 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

1^o l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante:

«Si l'adoptant ou les deux époux adoptants ou l'un d'eux meurent après le dépôt de la requête prévue à l'article 350, § 4, ou à l'article 353, § 2, mais avant la transmission du dispositif à l'officier de l'état civil prévu à l'article 354, la procédure peut être poursuivie à la diligence de l'adopté ou, le cas échéant, du survivant des époux adoptants.»;

2^o l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 9

A l'article 356 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

1^o au § 1^{er}, les mots «homologuée ou» sont supprimés;

2^o au § 4, les mots «d'homologuer ou» sont supprimés et l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 10

L'article 357 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«L'adoption prononcée par un jugement transcrit conformément à l'article 354 produit ses effets à partir du dépôt de la requête.»

Art. 11

A l'article 358 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

1^o au § 5, les mots «dans l'acte d'adoption» sont remplacés par les mots «dans la requête»;

2^o le § 6 est abrogé.

Art. 7

In artikel 353 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o het eerste lid van § 2 wordt vervangen als volgt:

«De vordering wordt bij wege van verzoekschrift gebracht voor de rechtbank die bevoegd is krachtens artikel 350, § 3»;

2^o het tweede lid van § 2 wordt opgeheven;

3^o in § 3 worden de woorden «artikel 350, § 3», vervangen door de woorden «artikel 350, § 4».

Art. 8

In artikel 355 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o het eerste lid wordt vervangen als volgt:

«Indien de adoptant, de twee adopterende echtgenoten of een van hen overlijden na de neerlegging van het verzoekschrift bepaald in artikel 350, § 4, of in artikel 353, § 2, maar vóór de in artikel 354 bepaalde toezending van het beschikkende gedeelte aan de ambtenaar van de burgerlijke stand, kan de rechtspleging worden voortgezet op verzoek van de geadopteerde of, in voorkomend geval, van de overlevende van de adopterende echtgenoten.»;

2^o het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 9

In artikel 356 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in § 1 vervallen de woorden «gehomologeerd of»;

2^o in § 4 vervallen de woorden «te homologeren of» en wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 10

Artikel 357 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«De adoptie uitgesproken bij een vonnis dat overeenkomstig artikel 354 is overgeschreven, heeft haar gevolgen vanaf de dag van de indiening van het verzoekschrift.»

Art. 11

In artikel 358 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in § 5 worden de woorden «in de adoptieakte» vervangen door de woorden «in het verzoekschrift»;

2^o § 6 wordt opgeheven.

Art. 12

A l'article 359, § 1^{er}, du même Code, les mots « de la demande d'homologation » sont supprimés.

Art. 13

L'article 360 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

« Dans la requête introductive d'instance, les demandeurs peuvent solliciter une modification des prénoms de l'adopté. »

Art. 14

A l'article 362, alinéa 1^{er}, les mots « homologuent ou » sont supprimés.

Art. 15

A l'article 368, § 2, du même Code, les mots « où est dressé l'acte d'adoption plénière ou à celui » sont supprimés.

Art. 16

A l'article 369, § 2, du même Code, les mots « à l'acte » sont supprimés.

E. CEREXHE.

Art. 12

In artikel 359, § 1, van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden « waarbij het homologatieverzoek aanhangig is ».

Art. 13

Artikel 360 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

« In het inleidend verzoekschrift kunnen de eisers vragen dat de voornamen van de geadopteerden worden gewijzigd. »

Art. 14

In artikel 362, eerste lid, van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden « homologeert of ».

Art. 15

In artikel 368, § 2, van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden « bij het opmaken van de akte van volle adoptie of ».

Art. 16

In artikel 369, § 2, van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden « bij de akte ».